



Chương Trình California LifeLine Hướng Dẫn Hội Đủ Điều Kiện

Hướng dẫn chung

- Chỉ **một** Phúc lợi California LifeLine cho mỗi hộ gia đình, ngoại trừ người dùng TTY.
- Các hộ gia đình phải chọn nhận trợ cấp cho điện thoại gia đình hoặc điện thoại di động, chứ không phải cả hai.
- Các hộ gia đình không thể nhận được phúc lợi từ nhiều hơn một công ty điện thoại.
- Để nhận phúc lợi, bạn phải cung cấp chữ ký, ngày sinh và 4 số cuối của số An Sinh Xã Hội hoặc số ID bộ lạc hoàn chỉnh của bạn.
- Những cá nhân không tuân theo quy tắc một phúc lợi cho mỗi hộ gia đình sẽ bị mất phúc lợi và có thể bị chính phủ Hoa Kỳ truy tố.
- Các cá nhân có thể bị trừng phạt vì cung cấp thông tin sai lệch để nhận được phúc lợi. Các hình phạt có thể bao gồm phạt tù, mất phúc lợi, phạt tiền, và bị cấm tham gia chương trình California LifeLine.
- Người tham gia không thể được coi là người phụ thuộc trên tờ khai thuế thu nhập của người khác.
- Người nộp đơn ký vào mẫu phải là người được liệt kê trong phần Địa Chỉ Nhà Ở Bước 1.
- Việc giảm phí kết nối dịch vụ chỉ có thể dành cho nơi cư trú chính.
- Bạn không thể chuyển phúc lợi LifeLine cho bất kỳ ai khác. Họ phải nộp đơn cho chương trình.

Hướng dẫn dựa trên thu nhập

Nếu bạn đủ điều kiện theo thu nhập, thì tổng thu nhập gộp hàng năm (hàng năm) (trước thuế) của hộ gia đình bạn phải bằng hoặc thấp hơn giới hạn thu nhập hàng năm của California LifeLine đối với quy mô hộ gia đình của bạn. Một **hộ gia đình** bao gồm người lớn và trẻ em sống cùng nhau tại cùng một địa chỉ như một đơn vị kinh tế.

Một đơn vị kinh tế bao gồm tất cả những người trưởng thành (những người ít nhất 18 tuổi) đóng góp và chia sẻ thu nhập và chi phí của hộ gia đình. Bất kỳ quy mô hộ gia đình nào đều có thể được chấp nhận.

Nếu hộ gia đình của bạn có hơn 10 thành viên, hãy thêm \$8,200 đến \$95,100 cho mỗi thành viên bổ sung để tìm ra giới hạn thu nhập hàng năm phù hợp của California LifeLine.

Kiểm Tra Bảng Thu Nhập để biết hộ gia đình của bạn có đủ điều kiện hay không.

Tổng thu nhập được định nghĩa là số tiền nhận được **trước thuế** bởi **mọi người trong gia đình bạn**

Ghi chú

- Không **nên** gửi tiền mặt, séc, hoặc các hướng dẫn này.
- Sau khi bạn được gia hạn, nếu bạn cho rằng mình không còn đủ điều kiện nhận trợ cấp hoặc nếu hộ gia đình của bạn nhận nhầm nhiều hơn một trợ cấp, bạn phải báo cho chúng tôi hoặc công ty điện thoại của bạn trong vòng **30** ngày.
- Để tiếp tục tham gia chương trình, bạn phải **gia hạn** mỗi năm.
- Việc tham gia California LifeLine chỉ kéo dài trong một năm.
- Nếu được yêu cầu, hãy gửi **bản sao** giấy chứng nhận y tế, bảng chứng thu nhập và bảng chứng tham gia chương trình. Không **nên** gửi tài liệu gốc. Chúng tôi không thể trả lại chúng cho bạn.

Máy Tính Thu Nhập

Tổng thu nhập hàng tuần	x 52 =	Thu nhập hàng năm
Tổng thu nhập hai tuần một lần	x 26 =	Thu nhập hàng năm
Tổng thu nhập hàng tháng	x 12 =	Thu nhập hàng năm





(người lớn và trẻ em), cho dù phải chịu thuế hay không-chịu thuế, bao gồm nhưng không giới hạn đối với: tiền công, tiền lương, tiền lãi, cổ tức, tiền cấp dưỡng và hỗ trợ nuôi con, tiền trợ cấp, quà tặng, khoản trợ cấp, thù lao, tiền trúng xổ số, thừa kế, bồi thường cho người lao động, trợ cấp thất nghiệp và trợ cấp công, thanh toán an sinh xã hội, lương hưu, thu nhập cho thuê, thu nhập từ tự kinh doanh, và các khoản thanh toán bằng tiền mặt từ các nguồn khác, và tất cả thu nhập phi tiền mặt liên quan đến việc làm.

Phúc lợi Thứ Hai Của California LifeLine

California LifeLine đã được thông báo rằng bạn muốn gia hạn một đường dây điện thoại thứ hai với California LifeLine. Người sử dụng máy đánh chữ từ xa (TTY) phải có quyền truy cập ngay lập tức và liên tục vào máy đó.

Nếu Chương Trình Viễn Thông Dành cho Người Khiếm Thính và Người Khuyết Tật không cung cấp TTY, hãy gửi bản sao giấy chứng nhận y tế cho thấy người đó cần TTY.

Để nhận phúc lợi California LifeLine thứ hai, hộ gia đình của bạn vẫn phải đủ điều kiện theo chương trình hoặc theo thu nhập.

Enhanced LifeLine và Link-Up

California LifeLine đã được thông báo rằng bạn muốn gia hạn chương trình Enhanced LifeLine hoặc Link-Up cho những người tiêu dùng sống trên các vùng đất bộ lạc được liên bang công nhận.

Để nhận được phúc lợi này, hộ gia đình của bạn vẫn phải đủ điều kiện theo chương trình hoặc theo thu nhập.

Không phải tất cả các công ty điện thoại đều cung cấp Enhanced LifeLine và Link-Up.

Bảng Thu Nhập	
Quy Mô Hộ Gia Đình	Giới Hạn Thu Nhập Hàng Năm Của California LifeLine
1 thành viên	\$23,400
2 thành viên	\$31,700
3 thành viên	\$40,000
4 thành viên	\$48,400
5 thành viên	\$56,800
6 thành viên	\$65,200
7 thành viên	\$73,600
8 thành viên	\$82,000
9 thành viên	\$90,400
10 thành viên	\$98,800
Nguyên Tắc Thu Nhập có hiệu lực từ ngày 1 tháng 6, năm 2024 đến ngày 31 tháng 5, năm 2025	

